

The International Society of Korean Applied Linguistics

The 17th Annual Conference(Türkiye) of
The International Society of Korean Applied Linguistics
2025

The Challenges of Applied
Linguistics and Translation in a
Hyperconnected Society



Date	25~27 June, 2025
Venue	Faculty of Letters, Erciyes Üniversitesi, Kayseri, Türkiye
Organized by	The International Society of Korean Applied Linguistics Erciyes Üniversitesi BK21Four Educational-Research Group in Korean Language and Literature, Sungkyunkwan University BK21Four Educational-Research Group in Korean Language and Literature, Yonsei University Institute of Humanities and Social Sciences, Honam University
Supported by	KONG & PARK, INC.

The International Society of Korean Applied Linguistics

국제한국어응용언어학회

제 17 회 국제한국어응용언어학회 국제학술대회(튀르키예)

초연결사회에서 응용언어학과
번역의 과제



일시	2025 년 6 월 25 일(수) ~ 27 일(금)
장소	튀르키예 에르지예스대학교 문과대학
주최	국제한국어응용언어학회 튀르키예 에르지예스대학교 한국어문학과 성균관대학교 국어국문학과 4 단계 BK21 교육연구단 연세대학교 국어국문학과 4 단계 BK21 교육연구단 호남대학교 인문사회과학연구소
후원	공앤박 주식회사

국제한국어응용언어학회

09:30 -09:50	The syntactic status of '-key ha-' constructions in Korean Lim Donghoon Ewha Womans University(KOR)	Evolution of Korean Typography Reflected in Hangeul Letters of Joseon Royal Family Lee Sanghyeok · Ryu Hyunguk Hanung University(KOR) · Tsukuba University(JPN)	Quick Response Korean Proficiency Test : A Focus on Korean Learners at Türkiye Erciyes University Kim Hyonju · Park Kyohee · Lee Oihwon Hanbat National University(KOR) · Temple University Japan Campus(JPN) · Erciyes University(TUR)
09:50 -10:10	A Cultural and historical-linguistic Study on Figurative Language in Korean Kim Hyeryoung · Doh Wonyoung Korea University(KOR)	The reinterpretation Pattern and Meaning of <Dangun Myth> Webtoon <Barajabneun Soonaebo> and the novel <Five Hundred Years of Fifteen> Jo Leera Gachon University(KOR)	Korean Educational Clusters and their Distinctive Features Imamova Nilufar Azamatdinovna Tashkent State University of Oriental Studies(UZB)
10:10 -10:30	'X-이/가 뭐야, Y-도 Z' Construction in Korean Koh Heejune Yonsei University(KOR)	The Cultural History of Women's Books and Reading in the Joseon Dynasty Park Youngmin Korea University(KOR)	Characteristics and approaches to Korean speaking education for Uzbek and Russian learners Yunusova Gulshoda Tashkent State University of Oriental Studies(UZB)
10:30 -10:50	Q & A and Discussion	Q & A and Discussion	Q & A and Discussion
10:50 -11:00	Break		
	Session 4 (TA Conference Hall)	Session 5 (B25)	Session 6 (B26)
	Chair: Yu Hyunkyung Yonsei University(KOR)	Chair: Lee Jung Hye Erciyes University(TUR)	Chair: Shin Moun Kyoung Richmond American University in London(UK)
11:00 -11:20	On the Patterns of Correspondence in Korean Affixes Noh Myunghee Sungkyunkwan University(KOR)	Metaphor and double mapping in KSL Jo Chaminun Southwest University(CHN)	A Study on the Analysis of Korean Vocabulary Education Patterns - A Comparative Study of Elementary Textbooks Based on Second Language Acquisition Theories Kim Youngju Daegu University(KOR)

11:20 -11:40	A Study on National Names of Türkiye by Chinese Characters Kim Kyungho Meijo University(JPN)	Trot and Enka as Global Cultural Heritage-Reinterpreting 20th-Century Korean and Japanese Popular Music through the Concept of "kayo" - Park Jinsu Gachon University(KOR)	Analysis of Factors Affecting Chinese Vocabulary Proficiency Jin Hyeon Yeungnam University(KOR)
11:40 -12:00	Utilizing the Hangeul Syllable Chart Through Comparison with the Japanese Gojūonzu Park Jin Wan Kyoto Sangyo University(JPN)	The Reception and Transformation of K-Literature in Japan: Women's Narratives, Han Kang, and BL Literature Lee Kahyun Gachon University(KOR)	A Study on the Use of Chinese Character in Korean Language Education Choi Jaejoon Gachon University(KOR)
12:00 -12:20	A Corpus-Based Comparative Study of the Korean Suffixes -in and -ja Cho Oyahyeon Sungkyunkwan University(KOR)	[Yesterday Was Spring] : Literary Expression and Translation of Loneliness and Self-Exploration - Mehmet Oloer Erciyes University(TUR)	A Study on the Teaching Method of Sino-Korean Vocabulary- Using 'Newspaper in Education' and 'e-NIE' Kim Wi Seon University of Naples "L'Orientale" (ITA)
12:20 -12:40	Q & A and Discussion	Q & A and Discussion	Q & A and Discussion
12:40 -14:00	Lunch Break		
	Session 7 (TA Conference Hall)	Session 8 (B25)	Session 9 (B26)
	Chair: Doh Wonyoung Korea University(KOR)	Chair: Lee Oihwon Erciyes University(TUR)	Chair: Choi Jaejoon Gachon University(KOR)
14:00 -14:20	Translation errors and analysis examined in the translation text of <Chinese Culture and Chinese Literature Theory> Lin Xianglan Owangu Institute of Technology(CHN)	A study on Korean language education for international learners aiming to reside in Korea for employment purposes Chim Hye Ryeong · Gommai PaiChai University(KOR) · Souphanouvong University(LAO)	Korean Education and Hyper-Connected Society: Focusing on Trial and Error Dursun Esat Erciyes University(TUR)

【 Session 3 】 Chair : Kang Hyounhwa/Yonsei University(KOR)

1. Quick Response Korean Proficiency Test : A Focus on Korean Learners at Türkiye Erciyes University
(Kim Hyonju-Park Kyohee-Lee Gilwon, Hanbat National University(KOR)-Temple University Japan Campus(JPN)-Erciyes University(TUR))..... 49
2. Korean Educational Clusters and their Distinctive Features
(Imamova Nilufar Asamutdinovna, Tashkent State University of Oriental Studies(UZB)) 55
3. Characteristics and approaches of Korean speaking education for Uzbek and Russian learners
(Yunusova Gulshoda, Tashkent State University of Oriental Studies(UZB))..... 60

【 Session 4 】 Chair : Yu Hyunkyung/Yonsei University(KOR)

1. On the Patterns of Correspondence in Korean Affixes
(Noh Myunghee, Sungkyunkwan University(KOR))..... 66
2. A Study on National Names of Türkiye by Chinese Characters
(Kim Kyungho, Meiji University(JPN))..... 71
3. Utilizing the Hangeul Syllable Chart Through Comparison with the Japanese Gojūonzu
(Park Jin Wan, Kyoto Sangyo University(JPN))..... 78
4. A Corpus-Based Comparative Study of the Korean Suffixes -in and -ja
(Cho Gyohyeon, Sungkyunkwan University(KOR)) 84

【 Session 5 】 Chair : Lee Jung Hye/Erciyes University(TUR)

1. Metaphor and double mapping in KSL
(Jo Charmhun, Southwest University(CHN))..... 92
2. Trot and Enka as Global Cultural Heritage:-Reinterpreting 20th-Century Korean and Japanese Popular Music through the Concept of “kayo” -
(Park Jinsu, Gachon University(KOR))..... 95

3. The Reception and Transformation of K-Literature in Japan: Women's Narratives, Han Kang, and BL Literature
(Lee Kahyun, Gachon University(KOR))..... 102
4. ‘Yesterday Was Spring’ : Literary Expression and Translation of Loneliness and Self-Exploration
(Mehmet Ölcer, Erciyes University(TUR)) 108

【 Session 6 】 Chair : Shin Moun Kyoung/Richmond American University in London(UK)

1. A Study on the Analysis of Korean Vocabulary Education Patterns – A Comparative Study of Elementary Textbooks Based on Second Language Acquisition Theories
(Kim Youngju, Daegu University(KOR)) 116
2. Analysis of Factors Affecting Chinese Vocabulary Proficiency
(Jin Hyeon, Yeungnam University(KOR)) 121
3. A Study on the Use of Chinese Character in Korean Language Education
(Choi Jaejoon, Gachon University(KOR))..... 126
4. A Study on the Teaching Method of Sino-Korean Vocabulary- Using ‘Newspaper in Education’ and ‘e-NIE’
(Kim Wi Seon, University of Naples “L’Orientale” (ITA)) 132

【 Session 7 】 Chair : Doh Wonyoung/Korea University(KOR)

1. Translation errors and analysis examined in the translation text of <Chinese Culture and Chinese Literature Theory>
(Lin Xianglan, Gwangju Institute of Technology(CHN)) 139
2. Developing Korean Interpretation and Translation App-based Textbooks-A Case Study of Medical Translation Materials
(Shin Yoonkyeong-Yoo SoYoung, Gachon University(KOR)-Joongbu University(KOR))..... 145
3. Translationality and non-translationality of disaster-The Story of the Disaster in Okinawa and the Layer of Translation between Korea and Japan
(Kim Hwaseon-Kim Hyangsuk, PaiChai University(KOR)-Nihon University(JPN)) 152

How can the experience of Korean education clusters be used in Uzbekistan?

The South Korean education cluster model is based on innovative development, industry and education integration, and this experience can be effectively used in Uzbekistan. The main areas are listed below:

1 Strengthening Industry-University Collaboration. Inspired by the Korean model, Uzbekistan can encourage large corporations and startups to establish R&D centers in partnership with universities. For example, initiatives like IT Park and INHA University should be expanded and connected with global tech companies such as Samsung and LG.

2 Establishing Technoparks and Scientific Clusters. Uzbekistan can develop specialized technoparks focused on IT, biotechnology, and engineering, modeled after South Korea's Daedeok Innopolis. For instance, dedicated scientific innovation centers could be established in Tashkent, Samarkand, Fergana, and Nukus.

3 Developing a Startup and Entrepreneurship Ecosystem. Universities should launch startup incubators similar to Korea's Pangyo Techno Valley. This could be supported through tax incentives, government grants, and access to international investors for IT Park residents in Uzbekistan.

4 Increasing Investment in Education and Research. Strengthening public-private partnerships and allocating more funding for university research can drive innovation. For example, Uzbekistan could adopt KAIST's funding model to expand research grants for universities.

5 Enhancing Technological and Vocational Education. Drawing from Korea's dual education system, Uzbekistan can expand hands-on training programs in colleges and universities. For example, the establishment of a Samsung IT Academy or Hyundai Engineering Training Center would help bridge the gap between education and industry needs.

Using the experience of Korean educational clusters in Uzbekistan:

Strengthens integration between universities and industry. Helps develop innovative scientific clusters and technoparks. Creates an opportunity to form a startup ecosystem and attract investments. Serves to introduce a system of vocational and technological education suitable for industry.

REFERENCES

1. Cluster ranking: The OII reveals the world's top 100 science and technology (S&T) clusters and identifies the most S&T-intensive top global clusters. Global Innovation Index 2023. p. 248
2. <https://ifs.cnu.ac.kr/en>
3. <https://www.innopolis.or.kr/eng>
4. <http://www.mscnetkorea.com/eng/main/main.aspx>
5. <https://english.gg.go.kr/>
6. <https://www.topuniversities.com/qs-world-university-rankings>

Characteristics and Approaches to Korean Speaking Education for Uzbek and Russian Learners

우즈베크인과 러시아인 학습자를 위한 한국어 말하기 교육의 특징과 접근법

Yunusova Gulshoda Dilshadovna (Tashkent state university of oriental studies)

유누소바 굴쇼다 들샤도브나 (타슈켄트 국립 동방학 대학교)

Abstract

This study focuses on a comparative analysis of the perceptions and challenges faced by Russian-speaking and Uzbek-speaking students in learning Korean as a foreign language. Using a questionnaire survey, the study examines differences in learning motivation, language anxiety, perceptions of grammar and pronunciation, and learning strategies between the two groups. The findings highlight the impact of linguistic and cultural factors on the process of acquiring Korean and offer insights for developing tailored teaching methods that reflect the learners' linguistic and cultural backgrounds.

Keywords: Korean language learning, Russian-speaking students, Uzbek-speaking students, language anxiety, learning motivation, grammar perception, pronunciation awareness, intercultural differences, learning strategies, questionnaire.

1. 서론

최근 한국어에 대한 세계적인 관심이 높아지면서 다양한 언어적-문화적 배경을 가진 학습자들이 한국어를 배우고 있다. 특히 한국 드라마, K-POP, 한국 음식 등 한국 문화의 세계적인 인기와 함께 한국어 교육도 빠르게 확대되고 있으며, 이에 따라 각 나라 학습자들의 언어적 특성과 필요를 반영한 맞춤형 교육이 점점 더 중요해지고 있다.

그중 중앙아시아 지역은 한국어 교육에서 점점 더 주목받는 지역이며, 특히 우즈베크어권과 러시아어권 학습자들은 숫자와 관습도 면에서 큰 비중을 차지하고 있다. 하지만 이 두 그룹의 학습자들은 사용하는 모국어 구조나 문화적 배경이 다르기 때문에, 한국어를 배우는 방식이나 어려움에서도 차이를 보인다. 예를 들어, 문장의 어순, 높임 표현, 발음 등에서 공통적인 어려움이 있지만, 각각의 언어권에서 느끼는 난이도와 실수 유형은 다를 수 있다.

말하기 능력은 언어 사용에서 가장 실체적이고 중요한 영역이다. 한국어로 자연스럽게 말하기 위해서는 단어, 문법, 발음뿐 아니라 한국적인 의사소통 방식도 익혀야 한다. 그래서 외국인 학습자들에게 말하기는 항상 도전적인 부분이며, 특히 처음에는 문장을 만들거나 발음을 정확히 하기 어려운 경우가 많다.

본 연구는 우즈베크어권과 러시아어권 학습자들이 한국어 말하기를 배울 때 어떤 공통적인 어려움을 겪는지, 그리고 어떤 점에서 서로 다른지를 비교하고 분석하는 데 목적이 있다. 이 연구를 통해 두 언어권 학습자에게 더 효과적이고 실용적인 말하기 교육 방법을 제안하고, 앞으로 한국어 교육을 더욱 발전시키는 데 도움을 주고자 한다.

2. 이론적 배경

The 17th Annual Conference(Türkiye) of the International Society of Korean Applied Linguistics 2025

한국어 말하기 교육의 효과적인 수행을 위해서는 학습자의 의사소통 능력, 평가 기준, 그리고 다양한 언어 배경에 맞춘 교수 방법론에 대한 체계적인 이해가 요구된다. 본 장에서는 우즈베크어권과 러시아어권 학습자를 위한 한국어 말하기 교육의 특성과 접근법을 고찰하기 위하여 관련 이론과 선행 연구들을 종합적으로 검토한다.

2.1. 한국어 말하기 능력의 개념화

말하기 능력은 어휘 및 문법적 정확성을 넘어 실제 의사소통에 필수적인 화용적·상호작용적·담화적 능력을 포함한다(조수진, 2010). 조수진(2010)은 말하기 교육이 의사소통 전략, 맥락 인식, 발화 조절 등 다양한 하위 능력의 발달을 촉진해야 한다고 주장한다. 또한 김상경(2016)은 학문 목적의 한국어 학습자를 위한 다차원적 말하기 능력 평가 모형인 TAP-C를 제시하며, 정확성뿐 아니라 기능적·담화적 숙달도를 평가하는 것의 중요성을 강조하였다. 이러한 통합적 능력 개념은 현대 의사소통 능력 이론과도 일치한다.

2.2. 말하기 평가와 담화 능력

최근 연구들은 말하기 평가에서 담화 능력이 핵심적 역할을 한다고 지적하며, 유창성, 응집성, 상황 적절성 등의 요소가 수행 결과에 큰 영향을 미친다고 보고하였다(이향, 2020). 이향·이혜용(2020)은 '거절하기' 과제를 중심으로 학습자의 담화 능력을 분석하며, 언어적 정확성을 넘어선 담화 수준의 평가 지표를 포함한 세분화된 등급기준 체계를 개발하였다. 이들의 연구는 말하기 평가가 학습자의 실제 의사소통 능력을 더욱 충실히 반영할 수 있도록 실질적이고 포괄적인 평가 방식을 모색하는 데 기여한다.

2.3. 한국어 말하기 교육의 교수법

한국어 말하기 교육의 교수법은 학습자의 문화적·언어적 배경을 반영하여 맞춤형으로 설계되어야 효과적이다. 김순녀(2008)는 중국 학습자를 대상으로 의사소통 능력 개발과 기능 훈련을 통합하는 교수법을 제안하며, 말하기 수행 능력 향상에 중점을 두었다. 또한 박경자(2013)는 예비교사 교육에서 실제 교수 실습과 반성적 실천의 중요성을 강조하며, 다양한 수준의 학습자에게 적용 가능한 구체적인 지도 방안을 제시하였다. 이와 같은 연구들은 이론적 지식과 실천적 경험의 균형을 통해 학습자의 특성에 맞는 교수법을 개발하는 것이 중요함을 시사하며, 우즈베크어권과 러시아어권 학습자의 말하기 교육에도 시사점을 제공한다.

3. 연구 내용

본 보고서는 1학년부터 4학년까지 재학 중인 러시아어권과 우즈베크어권 학생들을 대상으로 한 설문조사 결과를 바탕으로 작성한다. 전체 응답자 중 1학년 학생은 25%, 2학년 30%, 3학년 23%, 4학년 17%를 차지하며, 러시아어권은 40%, 우즈베크어권은 60%이다. 본 조사는 이들의 한국어 학습 경험과 어려움, 학습 방식 선호를 비교 분석하여 효과적인 교수법을 제안하는 것을 목적으로 한다.



3.1. 언어 영역별 어려움

응답자 대부분은 말하기(75%)와 듣기(70%) 영역에서 가장 큰 어려움을 경험하였다고 답하였다. 이는 생산적(말하기)과 수용적(듣기) 능력이 아직 충분히 발달하지 않았음을 의미하였으며, 의사소통 중심 교수법의

The 17th Annual Conference(Türkiye) of the International Society of Korean Applied Linguistics 2025

확대가 필요함을 시사하였다. 특히 우즈베크어권 학생들은 읽기(40%)와 쓰기(45%) 영역에서도 어려움을 자주 보고하였다.



3.2. 학습 장애 요인

두 집단 모두 언어 실습 부족을 가장 큰 어려움으로 꼽았으며(러시아어권 65%, 우즈베크어권 70%), 러시아어권 학생들은 원어민의 빠른 말 속도와 문장 구조 이해에 혼란을 느꼈고(55%), 우즈베크어권 학생들은 문법과 어휘 부담을 더 크게 인식하였다(60%).

3.3. 발음 문제

러시아어권 학생 중 53%가 'ㅇ', 'ㄱ', 'ㄴ' 모음 발음에 어려움을 겪었으며, 이는 러시아어의 음운 체계와 차이 때문입니다. 우즈베크어권 학생 중 62%는 유기음과 경음(ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㆁ) 발음에 문제를 겪었다.

3.4. 어휘 및 문법 문제

존댓말 사용, 동사 활용, 조사 및 어미 사용과 같은 문법적 문제와 문화적 표현 번역에서 두 그룹 모두 난관을 경험했다. 우즈베크어권 학생들은 세부 문법 규칙을 체계적으로 학습하는 경향이 강한 반면, 러시아어권 학생들은 문장 구조 차이에서 오는 이해 어려움이 컸다.



3.5. 효과적인 학습 방법

말하기 연습이 두 집단에서 모두 중요하게 여겨졌으며(러시아어권 72%, 우즈베크어권 75%), 러시아어권 학생들은 그룹 활동과 자유로운 대화를 선호하였고(80%), 우즈베크어권 학생들은 플래시카드, Quizlet, 시범준비 등 자기주도 학습 방식을 선호하였다(70%).

5. Какие методы обучения наиболее эффективны для вас при изучении корейского языка? / Koneys tili o'rganishda siz uchun eng samarali bo'lgan o'qov metodlari qaysilar? / 한국어를 배울 때 본인에게 가장 효과적인 학습 방법은 무엇이라고 생각하십니까?

171 answer



● Работа с учебником (грамматика, лексику)
● Упражнения по грамматике
● Упражнения по аудированию (радио, ТВ, аудио)
● Использование корейских материалов (фильмы, музыка, т.д.)
● Использование мобильных приложений
● Обучение с коммуникативной лингвистикой
● Другие методы

3.6. 언어 학습 인식의 차이

러시아어권 학생들은 교사에 의존하는 경향이 강하며 문장 구조 이해가 어렵다고 응답한 비율이 80%에 달했다. 반면 우즈베크어권 학생들은 언어를 분석적으로 접근하며 문화적 차이에 민감한 태도를 보였다(65%).

4. 결론 및 제언

본 연구는 문헌 분석과 사례 연구를 병행하여 두 언어권 학습자들의 언어적 특징 및 학습 성향을 분석하였다. 더불어 한국 현지의 대표적인 한국어 교수법을 조사하여, 이를 기반으로 맞춤형 교수법을 설계하였다. 교수법 선정 시 과제중심 학습(Task-Based Learning), 교육적 드라마(Educational Drama), 플립드 러닝(Flipped Learning), 의사소통 중심 교수법(Communicative Language Teaching) 등의 현대적 교육 이론을 참조하였다. 러시아어권 학습자들은 문장 구조에 대한 체계적인 이해가 부족하여, 구문 및 문장 구성 능력 향상을 위한 과제중심 학습이 필요하다. 실생활 상황을 반영한 대화 생성 및 의미 있는 텍스트 작성 과제를 통해 학습자 참여를 유도한다. 협동 학습 형태로 소그룹 과제를 수행하고, 결과에 대한 토론을 진행함으로써 상호작용을 촉진한다.

또한, 의사소통 능력 향상을 위해 교육적 드라마를 활용, 역할극과 상황별 연습을 반복하여 실제 대화 능력을 강화한다. 발음 교육에서는 ㅏ, ㅑ, ㅡ 등 한국어 특수 모음에 집중하여 멀티미디어 자료를 활용한 반복 학습과 발음 게임을 병행한다. 플립드 러닝을 도입하여 사전 학습과 교실 내 심층 분석 및 실습의 시너지 효과를 도모한다. 개별적 학습 진단과 맞춤 피드백 제공은 학습 약점 보완에 효과적임이 확인되었다.

우즈베크어권 학습자는 문법 이해 및 문화적 차이에 대한 민감성이 상대적으로 낮아, 시각적 자료를 활용한 문법 교육이 요구된다. 도표, 개념도, 단계별 모듈을 통해 문법 규칙과 어휘 형성을 체계적으로 제시하며, 각 단원별로 인터랙티브 테스트를 병행하여 학습 효과를 높인다.

어휘력 증진을 위해 Quizlet, 플래시카드와 같은 디지털 도구를 적극 활용하고, 실제 상황에 맞는 역할극 및 인터랙티브 과제를 수행함으로써 어휘의 실용적 적용을 촉진한다.

문화 교육은 한국과 우즈베크 문화의 차이점을 중심으로 진행되며, 예절과 대화 방식, 의사소통 규범 등을 비교·분석하여 문화적 적응력을 향상시킨다.

TOPIK 시험 대비를 위한 포괄적 전략 수립 및 시험 형식에 맞춘 연습 과제도 포함된다. 발음 교육에서는 유기음 및 경음 등 한국어 음운 체계 특성에 집중하며, 영상·음성 자료를 활용한 반복 청취 및 발음 훈련이 병행된다. 자율 학습 강화와 온라인 포럼을 통한 학습자 간 피드백 교환도 중요한 부분으로 나타났다.

한국 현지 교수법과의 비교 및 통합적 고찰

한국 현지에서는 의사소통 중심 교수법과 과제중심 학습이 주로 활용되며, 플립드 러닝과 다중 감각 활용, 문화 통합 교육이 병행되고 있다. 온라인과 오프라인을 결합한 혼합형 학습(Blended learning)의 확대도 두드러진다.

이러한 교수법은 러시아어권 및 우즈베크어권 학습자에게도 적용 가능하나, 각 집단의 언어적·문화적 특성에 맞는 세밀한 조정이 필요하다. 특히, 맞춤형 과제 설계, 발음 교정, 문화 인식 강화 및 자율 학습 지원 방안이 통합되어야 한다.

본 연구를 통해 러시아어권과 우즈베크어권 학습자의 특성에 기반한 맞춤형 교수법을 제시하였다. 두 집단 모두 과제중심 학습, 발음 교정, 문화 통합, 플립드 러닝 등 상호작용적이고 학습자 중심의 교수법이 효과적임이 확인되었다.

한국 현지에서 검증된 교수법과의 통합적 적용은 학습자의 언어 습득 능력 향상에 기여할 것으로 판단된다.

추후 연구에서는 제안된 교수법의 실제 적용 사례 분석과 장기적 효과 검증을 통해 보다 정교한 교수 모델 개발이 필요하다.

또한, 디지털 도구 및 온라인 학습 환경을 적극 활용하여 학습 동기와 참여도를 높이는 방향으로 교육 프로그램을 설계할 것을 권고한다.

참고문헌

- 이향, 오 이해용. (2020). 말하기 평가 등급기술을 위한 학습자 담화 능력별 특징 연구: 부탁에 대한 거절하기 과제 수행을 중심으로. 국어교육, 189, 321-380.
- 김상경. (2016). 한국어 학습자의 말하기 속도도 평가 (신구한국어교육연구총서; 03). 성남: 신구문화사.
- 조수진. (2010). 한국어 말하기 교육의 이론과 실제. 서울: 소통.
- 박경자. (2018). (예비교사를 위한) 한국어 교육실습. 서울: 한국문화사.
- 김순녀. (2006). 중국학습자를 위한 한국어 말하기 교육 방법론. 국어교육연구, 18, 187-218. 서울대학교 국어교육연구소.

